

Zeitschrift: Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard
Herausgeber: Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern
Band: 37 (1908)
Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

	Report	1908	1907
Report	37	4646	38 4367
Monteurs, chefs de groupe serruriers, tourneurs, forgerons, peintres, selliers, fondeurs, ferblantiers, menuisiers, vitriers, raboteurs, perceurs, fraiseurs et chauffeurs de machines fixes)	512		443
Manœuvres, veilleurs de nuit (4), chefs-manœuvres (7)	162		148
Apprentis	51		41
<i>Ateliers des dépôts de locomotives.</i>			
Aide-contre-maître	1		1
Chefs-ouvriers	4		4
Serruriers, tourneurs, forgerons, ferblantiers, menuisiers et surveillants de machines fixes	86		76
Manœuvres (y compris 1 commissionnaire)	43		40
Apprentis	14	910	14 805
6. Usine à gaz.			
Contre-maître	1		1
Aide-contre-maître	1		—
Ouvriers	6		6
		8	7
Total		5564	5179

Récapitulation.

	1908	1907
Agents de l'exploitation	3284, soit par kilom.-ligne 11,90	2969, soit par kilom.-ligne 10,75
Journaliers	2280, " " " " 8,26	2210, " " " " 8,01
Total	5564, soit par kilom.-ligne 20,16	5179, soit par kilom.-ligne 18,76

III. Finances.

La diminution des recettes d'exploitation en 1908 a eu pour conséquence naturelle que nous disposions de ressources moindres que l'année précédente et que celles-ci n'étaient non plus suffisantes à faire face, à côté des dépenses ordinaires et du service de la dette, aux besoins pour travaux neufs et nouvelles acquisitions, lesquels à eux seuls se montaient à 3 millions environ. Comme d'autre part il ne nous convenait pas, vu les conditions du marché, d'émettre d'autres obligations de notre emprunt 3 1/2 0/0, il nous a fallu nous procurer du dehors le surplus nécessaire au moyen d'un emprunt à courte échéance.

Bilan annuel.

Les *capitaux actions et subventions* n'ont pas varié et ne nous suggèrent aucune observation. Quant au *capital-obligations*, nous avons uniquement à rappeler qu'il s'est réduit de la quote d'amortissement de fr. 480 000. — afférente à l'exercice 1908 et se monte à fr. 117 090 000. —.

Tous ces capitaux réunis, y compris le fonds spécial de construction de fr. 1 114 902. 25, formaient ainsi à fin 1908 le total de fr. 287 204 902. 25

De cette somme il a été dépensé:

pour chemin de fer et installations fixes	fr. 265 641 325. 33
„ matériel roulant	„ 27 609 208. 72
„ mobilier et ustensiles	„ 3 421 909. 70
total pour le compte de construction	fr. 296 672 443. 75

pour les travaux inachevés à la clôture de l'exercice 1908:

constructions diverses	fr. 281 830. 08
études sur l'établissement de la seconde voie Giubiasco-Chiasso	„ 78 663. 28 „ 360 493. 36
pour pertes de cours sur actions	fr. 2 970 150. —
„ pertes de cours et faux-frais sur obligations, pertes sur constructions et installations disparues fin 1907	„ 1 064 540. 78 fr. 4 034 690. 78

moins: l'annuité de 1908 remboursée
suivant le plan d'amortissement de
l'emprunt 3 1/2 %

fr. 480 000. —

„ 3 554 690. 78

„ 300 587 627. 89

Le compte de capital boucle ainsi au 31 décembre 1908 par un solde passif de

fr. 13 382 725. 64

La situation des *titres et valeurs* comportait fin décembre 1908 fr. 1 846 550. — ; pour les détails voir page 73.

Le *compte des immeubles* a été grevé en 1908 d'une somme de fr. 140 024. 70 et figure au bilan par fr. 659 523. 25 (fin 1907: fr. 519 498. 55).

Cette augmentation provient exclusivement d'un bâtiment des postes et de réunion à Erstfeld, qui était presque achevé au 31 décembre 1908. Cette construction nous a été dictée par le désir d'une part de tenir compte des conditions sociales assez particulières de cette localité et d'un autre côté de faire droit à une requête instante du personnel qui y est stationné (500 agents) tendant à augmenter de cette façon les institutions philanthropiques déjà existantes. Simultanément l'administration fédérale des postes nous avait demandé de lui procurer à proximité de la gare les locaux nécessaires au service postal qu'elle ne réussissait pas à installer chez les particuliers. Le bâtiment en question

comprend au rez-de-chaussée les locaux de la poste (loyer: fr. 930. — par an), au 1^{er} étage la bibliothèque et une salle de lecture, au 2^{me} étage l'appartement du ruraliste postal (loyer annuel: fr. 500. —) et un logement dans les mansardes (loyer annuel: fr. 400. —); dans une annexe se trouvent une salle de concert et de réunion, ainsi qu'une école enfantine.

Le *compte des approvisionnements* embrassait au 31 décembre:

	1908	1907
a) compte des matériaux	fr. 3 188 720. 86	fr. 2 537 020. 24
b) compte des pièces de rechange pour le matériel roulant	„ 1 200 342. 47	„ 1 146 762. 99
	<hr/> fr. 4 389 063. 33	<hr/> fr. 3 683 783. 23

L'excédent pour 1908 provient essentiellement de l'augmentation des approvisionnements de briquettes.

Le *compte des débiteurs divers* contient les positions suivantes:

1. Créances sur administrations étrangères:

sur certaines entreprises de transport	fr. 350 544. 76
sur l'association suisse du matériel (en notre qualité d'administration en charge pour 1908)	„ 45 982. 32
sur diverses administrations suisses pour frais d'impression et de publicité relatifs aux abonnements généraux	„ 14 041. 65
sur le département fédéral de l'intérieur pour acquisition de concession de droits sur cours d'eau dans les cantons d'Uri et du Tessin	„ 246 621. 50
sur le département militaire fédéral pour la construction d'une salle d'école à Airolo	„ 16 659. 40
	<hr/> fr. 676 849. 63

2. Créances sur divers comptes de notre administration:

avances aux stations et aux différentes divisions	fr. 23 921. 85
arriérés des bureaux des marchandises	„ 1 148 258. 48
soldes des comptes „ateliers“ et „usine à gaz“	„ 20 423. 87
solde du compte „approvisionnements d'objets de consommation“	„ 43 874. 13
dette de la caisse de secours pour les fonctionnaires et employés du Gothard	„ 47 069. 66
compte pour divers	„ 55 792. 76
	<hr/> fr. 2 016 190. 38

En ce qui concerne le *Passif du bilan*, la rubrique „D. Dettes courantes“, comprend les *titres et coupons échus* au montant de fr. 90 547. 75 se décomposant comme suit:

fr. 63 047. 75 coupons d'actions et d'obligations échus, mais encore impayés;
„ 27 500. — obligations 3 1/2 % sorties au tirage.
fr. 90 547. 75

La rubrique „Créanciers divers“, fr. 1 573 131. 65, renferme les positions ci-dessous :

fr. 255 270. 52 créance des entreprises de transport;
 „ 14 798. 26 créance des deux caisses de maladie;
 „ 3 062. 87 créance du fonds pour actes éminents;
 „ 1 300 000. — propres billets à ordre non rentrés;
fr. 1 573 131. 65

Le *fonds de renouvellement*, qui s'élevait au 1^{er} janvier 1908 à . fr. 13 970 096. 04
 s'est accru des *recettes* ci-dessous :

Versements de 1908 d'après les normes du mémoire des experts du Tribunal
 fédéral, du 25 octobre 1905:

a) pour la superstructure	fr. 518 269. 15
b) pour le matériel roulant	„ 536 135. 09
c) pour mobilier et ustensiles	„ 84 359. 90
	<u>fr. 1 138 764. 14</u>

D'autre part le fonds s'est diminué des *dépenses* suivantes :

Prélèvements pour le renouvellement

a) de la superstructure	fr. 1 286 517. 45
b) du matériel roulant	„ 146 453. 47
c) du mobilier et des ustensiles	„ 24 375. 64
	<u>„ 1 457 346. 56</u>

Excédent des prélèvements sur les versements	„ 318 582. 42
qui réduit ainsi la situation du fonds au 31 décembre 1908 à	<u>fr. 13 651 513. 62</u>

Les situations respectives du *fonds de réserve* prévu à l'art. 17 des statuts, de la *réserve spéciale pour la responsabilité dérivant d'accidents de chemin de fer* (voyageurs et tierces personnes) et du *fonds de construction* n'ont pas varié en 1908.

Le **compte de capital** a subi les modifications suivantes :

Aux recettes :

Prélèvements sur le produit de l'exploitation	fr. 480 000. —
Somme extournée du compte des constructions inachevées et inscrite au compte de construction	„ 359 747. 12
Produits de ventes, reports et amortissements	„ 144 763. 59
Total des recettes	<u>fr. 984 510. 71</u>

Aux dépenses :

Remboursement de capital suivant le plan d'amortissement de l'emprunt 3 1/2 % de 125 millions de francs, XIV ^{me} annuité	fr. 480 000. —
Au débit du compte de construction, coût des travaux neufs achevés en 1908	„ 2 325 702. 41
Dépense de 1908 grevant le compte des constructions inachevées	„ 224 773. 78 „ 3 030 476. 19
Excédent des dépenses	<u>fr. 2 045 965. 48</u>
En y ajoutant le solde passif du compte de capital de l'exercice 1907	„ 11 336 760. 16
on obtient un solde passif au 31 décembre 1908 de	<u>fr. 13 382 725. 64</u>

Nous donnons ci-après la spécification des *produits de ventes, reports et amortissements* au montant de fr. 144 763. 59:

1. Produit de la revente de terrains	fr.	350. —	
2. Subvention fédérale en faveur de l'endiguement du Gruonbach près Fluelen	„	13 318. 44	
3. Remboursement de l'entreprise Cattaneo et Bernasconi à Goldau (indemnité pour accident)	„	750. —	
4. Valeur de la grue à charbons transférée de la gare d'Erstfeld aux ateliers centraux de Bellinzona	„	1 348. 75	fr. 15 767. 19
5. Amortissement du coût de construction de la halle aux marchandises d'Immensee	fr.	6 615. 13	
6. Amortissement du coût de construction du revêtement du passage sous-voie de la gare d'Arth/Goldau, de l'enduit à la ripoline et des écriteaux	„	2 639. —	
7. Amortissement du coût de construction des fondations du pont-bascule d'Altdorf transféré à Immensee	„	164. 25	
8. Amortissement du coût de construction des fondations de la grue à charbons transférée d'Erstfeld aux ateliers centraux de Bellinzona	„	410. 87	
9. Amortissement de la valeur de 3 sonneries universelles (inutilisables) provenant du tunnel du Gothard	„	600. —	
10. Amortissement de la valeur des lampes de piquetage données au Polytechnicum fédéral	„	108. 90	
11. Amortissement des positions éliminées, par ordre du Conseil fédéral, du compte de construction de 1907	„	25 029. 35	„ 35 567. 50
12. Amortissement de la valeur d'inventaire de la locomotive à tender séparé D ³ / ₈ n° 44	„	86 250. —	
13. Amortissement des wagons G. B. K. nos 2046 et 2125 mis au rebut	„	7 178. 90	„ 93 428. 90
Total			fr. 144 763. 59

Compte de profits et pertes.

Recettes.

	1908	1907
1. Solde actif au 1 ^{er} janvier	fr. 627 313. 86	fr. 609 343. 55
2. Excédent des recettes d'exploitation	„ 7 591 390. 51	„ 10 342 386. 28
3. Produit de capitaux disponibles	„ 279 426. 55	„ 252 027. 04
4. Intérêts de capitaux employés à la construction de nouvelles lignes	„ 1 804. 28	—
5. Produit d'entreprises accessoires	—	—
6. Sommes prélevées sur les fonds spéciaux	„ 1 457 346. 56	860 449. 94
7. Recettes diverses	—	—
	fr. 9 957 281. 76	fr. 12 064 206. 81

Dépenses.

	1908	1907
1. Solde passif	—	—
2. Excédent des dépenses d'exploitation	—	—
3. Intérêts en comptes-courants et provisions	fr. 18 792. 53	fr. 22 387. 70
4. Service des emprunts consolidés	„ 4 110 750. —	„ 4 127 025. —
5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires	—	—
6. Amortissements	„ 507 556. 24	„ 1 738 290. —
7. Versements dans les fonds spéciaux	„ 1 938 764. 14	„ 2 049 190. 25
8. Pour buts divers	—	—
9. A la disposition des actionnaires	„ 3 381 418. 85	„ 4 127 313. 86
	<u>fr. 9 957 281. 76</u>	<u>fr. 12 064 206. 81</u>

Cette récapitulation nous suggère des observations ci-dessous:

Recettes.

Ad 2. Excédent des recettes d'exploitation.

Comparativement à l'exercice précédent les recettes d'exploitation ont diminué de fr. 1 374 802. 73 tandis que les dépenses d'exploitation ont augmenté de „ 1 376 193. 04

L'excédent des recettes sur les dépenses est donc de fr. 2 750 995. 77

inférieur à celui de 1907. Pour les détails nous vous renvoyons aux chapitres „Recettes et statistique du trafic“ et „Dépenses et statistique de l'exploitation“.

Ad 4. Intérêts de capitaux employés à la construction de nouvelles lignes. Ce montant est en relation avec les frais du projet de seconde voie entre Giubiasco et Chiasso.

Ad 6. Prélèvements sur les fonds spéciaux. Voir notre exposé, page 53.

Dépenses.

Ad 4. Service des emprunts consolidés. La diminution provient du remboursement de capitaux.

Ad 6. Amortissements:

a) *Amortissements de capitaux.* Le montant remboursé au 30 septembre 1908, soit fr. 480 000. —, est celui prévu au plan d'amortissement de l'emprunt 3 1/2 %.

b) *Diminution de l'actif.* Les positions 5 à 11 du tableau des produits de ventes, reports et amortissements (voir page 54) sont amorties par le compte de profits et pertes, soit fr. 35 567. 50 moins la valeur des vieux matériaux remployés, provenant de la halle aux marchandises d'Immensee (démolie), d'appareils d'enclenchement et de renforcements de ponts „ 8 011. 26

Reste net fr. 27 556. 24

Ad 7. Versements dans les fonds spéciaux:

Fonds de renouvellement. Voir notre exposé page 53.

Réserve pour droits à la retraite assurés par contrats. D'après les calculs que nous avons fait opérer par une institution suisse d'assurances sur la vie, la valeur des rentes que notre Compagnie doit servir (voir page 51 de notre dernier rapport) atteindra au 1^{er} mai 1909 le chiffre approximatif de fr. 1 600 000. —. Pour que ce capital de couverture existe au moment du transfert

de notre réseau à la Confédération, il faut une nouvelle réserve de fr. 800 000. —, somme égale à celle que nous avons affectée à ce but en 1907.

Ad 9. A la disposition des actionnaires.

Nos propositions sont conçues en ces termes :

1. Les comptes annuels de l'exercice 1908 ainsi que le bilan de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard, clôturé au 31 décembre 1908, sont approuvés et il est donné décharge à l'administration (Conseil d'administration et Direction) de sa gestion pendant ledit exercice.

2° Sur le solde actif du compte de profits et pertes, ci	fr. 3 381 418 85
il est distribué aux actionnaires un dividende de 6,6 % = fr. 33. — par action	„ 3 300 000. —
Solde à compte nouveau	fr. 81 418. 85

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de notre considération la plus distinguée.

LUCERNE, le 19 Avril 1909.

Au nom de la Direction
du chemin de fer du Saint-Gothard :

H. Dietler.

Au nom du Conseil d'administration
du chemin de fer du Saint-Gothard :

Le Président :

R. Abt.

Le Secrétaire :

Dr Furrer.